

32000L0077

29.12.2000

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 333/81

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2000/77/ES**zo 14. decembra 2000,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 95/53/ES, ktorá určuje zásady upravujúce organizovanie úradných kontrol v oblasti výživy zvierat**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 152 (4),

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

po konzultácii s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ⁽³⁾, na základe spoločného textu schváleného zmierovacím výborom 11. októbra 2000,

kedže:

- (1) Smernica Rady 95/53/ES z 25. októbra 1995 ⁽⁴⁾ ustanovuje zásady, podľa ktorých sa musia vykonávať úradné kontroly v oblasti výživy zvierat. Skúsenosti ukázali, že ak je to vhodné, mala by existovať možnosť na presnejšie definovanie takých zásad na úrovni spoločenstva, aby sa ustanovil spoľahlivý zosúladený postup a aby sa zaviedol nový kontrolný systém pre výrobky z tretích krajín, používané vo výžive zvierat.
- (2) Aby sa zdravie ľudí a zvierat a životné prostredie mohli dostatočne chrániť, mali by experti Komisie a členských štátov byť schopní vykonávať kontroly na mieste nielen v spoločenstve, ale aj v tretích krajinách, a to najmä potom, keď sa v tretej krajine objaví akýkoľvek problém, ktorý by mohol ovplyvniť zdravie krmivami, ktoré sa dostanú do obehu v spoločenstve.
- (3) Okrem toho by Komisia mala mať možnosť, ak je to potrebné, vyslať expertov na vykonávanie kontrol na mieste v spoločenstve, aby kontrolovali uplatňovanie predpisov spoločenstva, a ak je to vhodné, aby prijali opatrenia spoločenstva.
- (4) Na tento istý účel by sa mali ustanoviť ochranné opatrenia. Podľa takého systému Komisia musí byť schopná konať tak, aby prijala opatrenia vhodné pre túto situáciu.
- (5) Smernicou 95/53/ES Rada ustanovila zásadu organizovania každoročných koordinovaných programov inšpekcii spoločenstva na základe odporúčania Komisie.

- (6) Najmä v prípadoch, pri ktorých ide o zdravie ľudí a zvierat, by sa kontroly vykonávané v členskom štáte a členskými štátmi mali zlepšiť. Aby sa zabezpečilo, že v takých prípadoch sa inšpekcie a kontroly jednotne a efektívne budú uplatňovať v rámci spoločenstva, mala by Komisia byť zodpovedná za prijatie špecifických koordinovaných programov kontrol.
- (7) Opatrenia nevyhnutné na uplatňovanie tejto smernice by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ustanovujúcim postup na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu ⁽⁵⁾.
- (8) Primerane k tomu by sa mala zmeniť a doplniť smernica Rady 95/53/ES,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 95/53/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. k článku 5 sa pridá tento odsek:

„Ak je to potrebné, podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.“

2. k článku 7 sa pridá tento odsek:

„Ak je to potrebné, podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.“

3. vloží sa tento článok:

„Článok 9a

1. Ak sa problém, ktorý by mohol predstavovať vážne nebezpečenstvo pre zdravie ľudí alebo zvierat alebo pre životné prostredie, objaví alebo rozšíri na území tretej krajiny, Komisia z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť členského štátu okamžite v závislosti od závažnosti situácie prijme nasledovné opatrenia v súlade s postupom ustanoveným v článku 23a:

— pozastaví dovoz produktov z celej alebo časti príslušnej tretej krajiny alebo z jedného alebo z viacerých špecifických výrobných zariadení a, ak je to vhodné, z ktorejkoľvek tretej tranzitnej krajiny a/alebo

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 346, 14.11.1998, s. 9.⁽²⁾ Ú. v. ES C 138, 18.5.1999, s. 17.⁽³⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu zo 16. decembra 1998 (Ú. v. ES C 98, 9.4.1999, s. 150), spoločné stanovisko Rady z 15. novembra 1999 (Ú. v. ES C 17, 20.1.2000, s. 8) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 11. apríla 2000 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku). Rozhodnutie Rady z 20. novembra 2000 a rozhodnutie Európskeho parlamentu zo 14. decembra 2000.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 265, 8.11.1995, s. 17. Smernica zmenená a doplnená smernicou Rady 1999/20/ES (Ú. v. ES L 80, 25.3.1999, s. 20).⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

— ustanoví osobitné podmienky pre produkty určené na dovoz z celej alebo z časti príslušnej tretej krajiny.

2. V nutných prípadoch však Komisia po informovaní členských štátov môže dočasne prijať opatrenia uvedené v odseku 1. Do desiatich pracovných dní vec predloží Stálemu výboru pre krmivá, aby zaujal svoje stanovisko v súlade s postupom ustanoveným v článku 23a, s cieľom rozšírenia, zmeny a doplnenia alebo zrušenia uvedených opatrení. Opatrenia prijaté Komisiou platia naďalej až dovtedy, kým ich nenahradí iný právny akt.

3. Ak členský štát oficiálne informuje Komisiu o potrebe prijať ochranné opatrenia a ak Komisia nekonala v súlade s odsekom 1, môže príslušný členský štát prijať dočasné ochranné opatrenia, pokiaľ ide o dovoz. Ak členský štát prijme dočasné ochranné opatrenia, bezodkladne o tom informuje ostatné členské štáty a Komisiu. Do desiatich pracovných dní v súlade s postupom ustanoveným v článku 23 Komisia predloží vec Stálemu výboru pre krmivá, s cieľom rozšírenia, zmeny a doplnenia alebo zrušenia národných dočasných ochranných opatrení.

Článok 9b

1. Ak je to potrebné, môžu experti z Komisie a z členských štátov vykonať kontrolu na mieste v tretích krajinách, aby preverili, či záruky, ktoré ponúkajú tieto krajiny, pokiaľ ide o podmienky na výrobu a uvedenie do obehu produktov, možno považovať aspoň za ekvivalentné s tými, ktoré sa požadujú v spoločenstve.

2. Kontroly uvedené v odseku 1 sa vykonávajú v mene spoločenstva, ktoré znáša ich náklady.

3. Komisia bude informovať členské štáty o výsledkoch kontrol uvedených v odseku 1.

4. Ak je to potrebné, podrobné pravidlá pre uplatňovanie tohto článku sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.;

4. Nadpis kapitoly IV sa nahrádza takto:

„VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A KONTROLY“;

5. Vloží sa tento článok:

„Článok 17a

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 15, a pokiaľ to vyžaduje jednotné uplatňovanie požiadaviek tejto smernice, môžu experti z Komisie a z členských štátov vykonať kontrolu na mieste v spolupráci s kompetentnými štátnymi orgánmi, aby preverili, že sa uplatňujú ustanovenia tejto smernice, a najmä jej články 4, 5, 7, 11 a 12.

Komisia vymenuje expertov členských štátov na návrh z členských štátov.

2. Členské štáty, na ktorých území sa kontrola vykonáva, poskytnú expertom z Komisie a z členských štátov úplnú podporu na vykonávanie ich povinností.

3. Výsledok uskutočnených kontrol sa prediskutuje s kompetentným orgánom príslušného členského štátu pred vypracovaním a rozposlaním záverečnej správy.

Komisia bude informovať členské štáty a Európsky parlament o výsledkoch vykonaných kontrol.

4. Ak Komisia alebo členský štát usúdia, že výsledky kontroly dokazujú jej opodstatnenie, preveria sa v Stálem výbore pre krmivá. Komisia prijme akékoľvek nevyhnutné rozhodnutia v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.

5. Komisia bude sledovať situáciu a zmení a doplní alebo zruší rozhodnutia uvedené v odseku 4 v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.

6. Podrobné pravidlá pre uplatňovanie tohto článku sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.“

6. k článku 22 sa pridá tento odsek:

„4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, ak ochrana zdravia ľudí alebo zdravia zvierat, alebo životného prostredia vyžaduje urýchlené zavedenie obmedzených, špecifických, koordinovaných programov kontrol na úrovni spoločenstva, prijme Komisia nevyhnutné opatrenia v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.

Tieto programy poslúžia najmä v situáciách vyvolaných špecifickou udalosťou.“

7. Článok 23 sa nahrádza takto:

„Článok 23

1. Komisii bude pomáhať Stály výbor pre krmivá (ďalej len „výbor“).

2. Ak sa odkazuje na tento článok, uplatnia sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Obdobie ustanovené v článku (6) rozhodnutia 1999/468/ES je 3 mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.“

8. vloží sa tento článok:

„Článok 23a

1. Komisii bude pomáhať Stály výbor pre krmivá (ďalej len „výbor“).

2. Ak sa odkazuje na tento článok, uplatnia sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Obdobie ustanovené v článku 5 (6) rozhodnutia 1999/468/ES je 15 dní.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.“

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné predpisy alebo administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 29. decembra 2001.

Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

2. Keď členské štáty prijmú uvedené opatrenia, budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo ich bude sprevádzať takýto odkaz pri ich úradnom uverejnení. Metodiku týchto odkazov ustanovia členské štáty.

3. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti upravenej touto smernicou.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť v deň jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenských.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 14. decembra 2000

Za Európsky parlament

predseda

N. FONTAINE

Za Radu

predseda

D. GILLOT